

ISSN 1335-0544



3 ■ VOL. 9 ■ 2017

ÚSTAV  
SVETOVEJ  
LITERATÚRY  
SAV  
  
INSTITUTE  
OF WORLD  
LITERATURE  
SAS

# WORLD LITERATURE STUDIES 3 ■ 2017

www.wls.sav.sk

VOL. 9

ČASOPIS PRE VÝSKUM SVETOVEJ LITERATÚRY

Potenciál digitálnych technológií motivoval už viaceré prírodovedné, technické a informačné disciplíny k užšej výskumnej spolupráci. Témou tohto čísla sú interdisciplinárne hry, súhry a interakcie v postdigitálnej dobe, pričom pozornosť sa zameriava na perspektívy, možnosti a limity moderných technológií najmä v oblasti humanitných vied. Autorky a autori jednotlivých príspevkov reflektujú viaceré aktuálne otázky: Ako sa pod vplyvom rýchlo sa rozvíjajúcich digitálnych technológií menia a nanovo štruktúrujú kontúry západnej kultúry? Dostačujú na jej pochopenie kultúry doterajšie interpretačné vzorce a metodologické stratégie poznania a hodnotenia? Ako sa odzrkadľuje pôsobenie digitálnych technológií v oblasti literárnej tvorby? Predložené príspevky ponúkajú jednak teoretickú reflexiu týchto procesov, jednak aplikáciu v podobe experimentálnych projektov.

The potential of digital technology has been fostering close cooperation among a multitude of disciplines in the natural, technical, and information sciences. The topic of this issue is interdisciplinary play and interplay in the post-digital age with a focus on the perspectives, possibilities and limits of modern technology in the humanities. The authors reflect on several relevant questions: How does fast growing digital technology change and restructure the contours of Western culture? Are the hitherto employed schemas of interpretation and methodological strategies sufficient to grasp contemporary culture? What effect does digital technology have on literary production? The contributions in this issue offer both theoretical reflection of these processes and applications in the form of experimental projects.

**Interdisciplinárne  
hry, súhry a interakcie  
v postdigitálnej dobe**

**Interdisciplinary  
play and interplay  
in the post-digital age**

**BOGUMIŁA SUWARA  
JANA TOMAŠOVIČOVÁ  
(eds.)**

JANA TOMAŠOVIČOVÁ  
Heterotopias and transformations in art and science

TOMÁŠ JIRSA  
Jazyk tvarovaný excesem: afekt a jeho performatívni medialita

IVAN LACKO  
On the path to sentience – post-digital narratives in “Westworld”

MARIUSZ PISARSKI  
Digital postmodernism: From hypertexts to twitterature and bots

JANA KOSTINCOVÁ  
Slovo jako předmět, pohyb, energie. Umělecká výpověď v transmediálním kontextu

KAREL PIORECKÝ  
Česká počítačově generovaná literatura a otázka autorství literárního textu

PIOTR MARECKI  
Crowdsourcing and literature: A report from the project “Wiersze za sto dolarów”

MAREK DEBNÁR  
Čítanie z druhej ruky

BOGUMIŁA SUWARA – ANDRZEJ ADAMSKI  
New forms of knowledge design and their presence/absence in Central Europe. Prolegomena to the issues. Current

■ WORLD LITERATURE STUDIES

# WORLD LITERATURE STUDIES

Šéfredaktorka / Editor-in-Chief  
JANA CVIKOVÁ

Redakcia / Editorial Staff  
JUDIT DOBRY

Redakčná rada / Editorial Board

MÁRIA BÁTOROVÁ  
KATARÍNA BEDNÁROVÁ  
ADAM BŽOCH  
RÓBERT GÁFRIK  
JUDIT GÖRÖZDI  
MAGDA KUČERKOVÁ  
MÁRIA KUSÁ  
ROMAN MIKULÁŠ  
SOŇA PAŠTEKOVÁ  
DOBROTA PUCHEROVÁ  
LIBUŠA VAJDOVÁ  
MILAN ŽITNÝ

(Institute of World Literature, Slovak  
Academy of Sciences, Bratislava)

MARIÁN ANDRIČÍK (Pavol Jozef Šafárik  
University in Košice)

MAGDOLNA BALOGH (Institute  
for Literary Studies, Hungarian  
Academy of Sciences, Budapest)

MARCEL CORNIS-POPE (Virginia  
Commonwealth University, Richmond)

XAVIER GALMICHE  
(University Paris – Sorbonne)

ZDENĚK HRBATA (Institute of Czech  
Literature, Czech Academy of Sciences,  
Prague)

ANTON POKRIVČÁK (University of Ss. Cyril  
and Methodius, Trnava)

IVO POSPÍŠIL (Masaryk University, Brno)

CLARA ROYER (CEFRES – French Research  
Center in Humanities and Social Sciences,  
Prague)

MONICA SPIRIDON (University of Bucharest)

MILOŠ ZELENKA (University of South  
Bohemia in České Budějovice)

BODO ZELINSKY (University of Cologne)

Adresa redakcie / Editorial Office

Ústav svetovej literatúry SAV  
Konventná 13, 811 03 Bratislava 1  
Tel. (00421-2) 54431995  
Fax (00421-2) 54431995  
E-mail usvwlit@savba.sk

■ Interdisciplinárne hry, súhry a interakcie v postdigi-  
tálnej dobe / Interdisciplinary play and interplay  
in the post-digital age

BOGUMILA SUWARA – JANA TOMAŠOVIČOVÁ (eds.)

■ Toto číslo vzniklo v rámci riešenia projektu VEGA 2/0107/14  
Hypermediálny artefakt v postdigitálnej dobe.

**World Literature Studies** – Časopis pre výskum svetovej literatúry vydáva štyri razy ročne Ústav svetovej literatúry Slovenskej akadémie vied. ■ Uverejňuje recenzované, doposiaľ nepublikované vedecké štúdiá a recenzie z oblasti všeobecnej a porovnávacej literárnej vedy a translitológie. ■ Časopis vychádzal v rokoch 1992 – 2008 pod názvom Slovak Review of World Literature Research. ■ Príspevky sa uverejňujú v slovenčine, češtine, angličtine, nemčine, prípadne vo francúzštine s anglickými resumé. ■ Viac o časopise, výzvy na posielanie príspevkov a pokyny k príspevkom, ako aj plnotextové verzie skončených ročníkov na [www.wls.sav.sk](http://www.wls.sav.sk).

**World Literature Studies** is a scholarly journal published quarterly by Institute of World Literature, Slovak Academy of Sciences. ■ It publishes peer-reviewed, previously unpublished scholarly articles and book reviews in the areas of general and comparative literature studies and translatology. ■ It was formerly known (1992–2008) as Slovak Review of World Literature Research. ■ Articles are published in Slovak, Czech, English, German, and French, with English abstracts. ■ More information, calls for contributions, submission guidelines and full texts of past issues can be found at [www.wls.sav.sk](http://www.wls.sav.sk).

Časopis je zaradený do databáz / The journal is indexed in

- Art & Humanities Citation Index (A&HCI)
- Central and Eastern European Online Library (CEEOL)
- Central European Journal of Social Sciences and Humanities (CEJSH)
- Current Contents / Arts & Humanities (CC/A&H)
- EBSCO
- European Reference Index for the Humanities (ERIH)
- Scopus

World Literature Studies (Časopis pre výskum svetovej literatúry), ročník 9, 2017, číslo 3

ISSN 1337-9275 ■ E-ISSN 1337-9690

Vydáva Ústav svetovej literatúry SAV / Published by Institute of World Literature SAS

IČO / ID: 17 050 278

Evidenčné číslo / Registration number: EV 373 / 08

Číslo vyšlo v októbri 2017 / The issue was published in October 2017  
Návrh grafickej úpravy / Graphic design: Eva Kovačevićová-Fudala  
Zalomenie a príprava do tlače / Layout: Margareta Kontrišová  
Copyright © Ústav svetovej literatúry SAV, autorky a autori textov a prekladov. Pri opätovnom publikovaní prosíme uviesť údaje o prvej publikácii príspevku a informovať redakciu. / Institute of World Literature SAS, authors of texts and translations. Authors can reproduce their texts on the condition of full acknowledgement of the original publication and information about this provided to the editors.

Distribúcia / Subscriptions: Slovak Academic Press, s. r. o.  
Bazová 2, 821 08 Bratislava, [sap@sappress.sk](mailto:sap@sappress.sk)

Kolektívna monografia je príspevkom do vedeckého diskurzu na prieniku literárnej teórie, estetiky, kulturológie a mediálnych štúdií. Prostredníctvom štúdií teoretických a teoretikov zo Slovenska, Českej republiky a Poľska upozorňuje na problematiku interfejsov v elektronickej literatúre a (post)digitálnej kultúre. Texty prinášajú nový pohľad na vývojové trendy umenia vrátane literatúry s prihliadnutím na súčasné metódy výskumu a najnovšie teoretické poznatky v danej oblasti.

The collective monograph **{{(old and new) / \*interfaces\* / of [literature]}}** is a contribution to the scientific discourse on the borderline between literary theory, aesthetics, culturology, and media studies. With studies by Slovak, Czech, and Polish theorists, it calls attention to the problem of interfaces in electronic literature and (post)digital culture. The texts bring a new perspective on the trends in the evolution of art and literature, taking into account contemporary research methods and state-of-the-art knowledge in the respective area.

Bogumila Suwara (ed.): **Staré a nové rozhrania (interfejsy) literatúry**. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2014. 248 s. ISBN 978-80-89607-30-3

Monografia prináša nový pohľad na literárne spracovanú kresťanskú mystiku. Autorky poukazujú na význam štúdia kontemplácie tak v diachronickom historickom rámci, ako aj v spoločenských súvislostiach 21. storočia a mystiku skúmajú v kontexte tzv. poetiky nevyjadriteľného (termín používaný v západnom prostredí), ktorá sa v mystike ukazuje v najvýraznejšej podobe. Ťažisko monografie spočíva v literárnosemantickom analýze vnútorných obrazov mystikov.

The monograph **The poetics of the inexpressible: On the literary expression of works by St. Theresa of Jesus and other Christian mystics** brings a new perspective on literary works inspired by Christian mysticism. The authors point out the significance of the study of contemplation in a diachronic frame as well as in the 21st-century context. Mysticism is analysed in the context of the so-called poetics of the inexpressible (a term used in the West), which is the one most visible in these works. The focus of the monograph is on a literary-semantic analysis of the internal images of the mystics.

Magda Kučerková – Miroslava Režná: **Poetika nevyjadriteľného**. K literárnemu výrazu diel Terézie od Ježiša a iných kresťanských mystikov. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa, 2016. 90 s. ISBN 978-80-558-1109-3

